

العودة الطوعية



بداية جديدة



العودة الطوعية الدائمة من بلغاريا
للمواطنين من دول العالم الثالث



هل فكرت في إمكانية العودة إلى بلدك الأصلي؟

إذا كانت لك الرغبة في العودة الى بلدك ، كاريتاس صوفيا ستساعدك في العودة بعد ادراجك في مشروع العودة الطوعية من بلغاريا لمواطني دول العالم الثالث ، المدعوم من قبل صندوق العودة الأوروبية .

الهدف من المشروع :

جعل العودة الطوعية من بلغاريا لمواطني العالم الثالث بطريقة انسانية ومستديمة بمساعدة شبكة من المؤسسات الحكومية ، المنظمات الانسانية ، المنظمات الدولية ومنظمات مجتمعات الاجانب واللاجئين .

الأنشطة :

- 1- حملة توعية لمواطني دول العالم الثالث لزيادة الوعي حول امكانية العودة الطوعية الى البلد المنشأ .
- 2- الاستشارات الاجتماعية والقانونية الفردية من خلال التعاون والتواصل بين خبراء من منظمة كاريتاس صوفيا ، الصليب الاحمر البلغاري ، لجنة هلسنكي البلغارية وغيرها من الشركاء لدعم مواطني دول العالم الثالث في الاختيار الشخصي في العودة الطوعية الى بلدانهم الأصلية وفقا للمبادئ الانسانية واحترام كرامتهم .
- 3- اعداد العودة الطوعية وفق خطط اندماج فردية في البلد المنشأ وتوفير المزيد من الدعم في إعادة الإندماج .

التمويل:

اجراءات منح المساعدات المالية :

صندوق العودة الأوروبية ، BG/RF2009/A7/GR21 ،

وزارة الشؤون الداخلية لجمهورية بلغاريا

لماذا العودة الطوعية

أنت اجنبي وصلت الى جمهورية بلغاريا على امل العثور على حياة أفضل وسبل العيش الآمن في بلد عضو في الاتحاد الاوروبي . لم يكن بإمكانك الحصول على الموافقة على البقاء والعمل . وجدت نفسك في موقف من الإقامة الغير القانونية ، مع كل العواقب ذات الصلة بحالتك هذه : ليس لك الحق القانوني في سوق العمل ، لا تستطيع الحصول على الضمان الاجتماعي ، لا تستطيع الحصول على العناية الصحية اللازمة في حالة الحاجة والسخ ...

كأجنبي بصورة عامة ، أو لم تعد تستوفي شروط الدخول و/أو الإقامة في جمهورية بلغاريا فعليك مغادرة أراضيها . فإنيك تعيش في خوف دائم من أن تخضع لآجراءات ادارية اجبارية .

هل تستطيع من الإستفادة من العودة الطوعية!

الاتحاد الأوروبي وجمهورية بلغاريا تشجع العودة الطوعية الى بلد المنشأ للأشخاص المقيمين بصورة غير نظامية ، تتم العودة الطوعية وفقا للمعايير الأوروبية المشتركة وبما يتفق مع المحافظة على حقوق الإنسان الأساسية .

من خلال العودة الطوعية ، يمكنك العودة الى وطنك :-

- من خلال طريقة عادلة وشفافة ؛
- السفر والوصول كمسافر نظامي ؛
- تحديد موعد المغادرة والوصول ؛
- الإستفادة من الخدمات الاستشارية ؛
- تلقي الدعم الاجتماعي في بلدك .

هل ترغب في بداية جديدة في وطنك الأم :

هل تحتاج الى دعم مالي لتنفيذ العودة الطوعية ؟

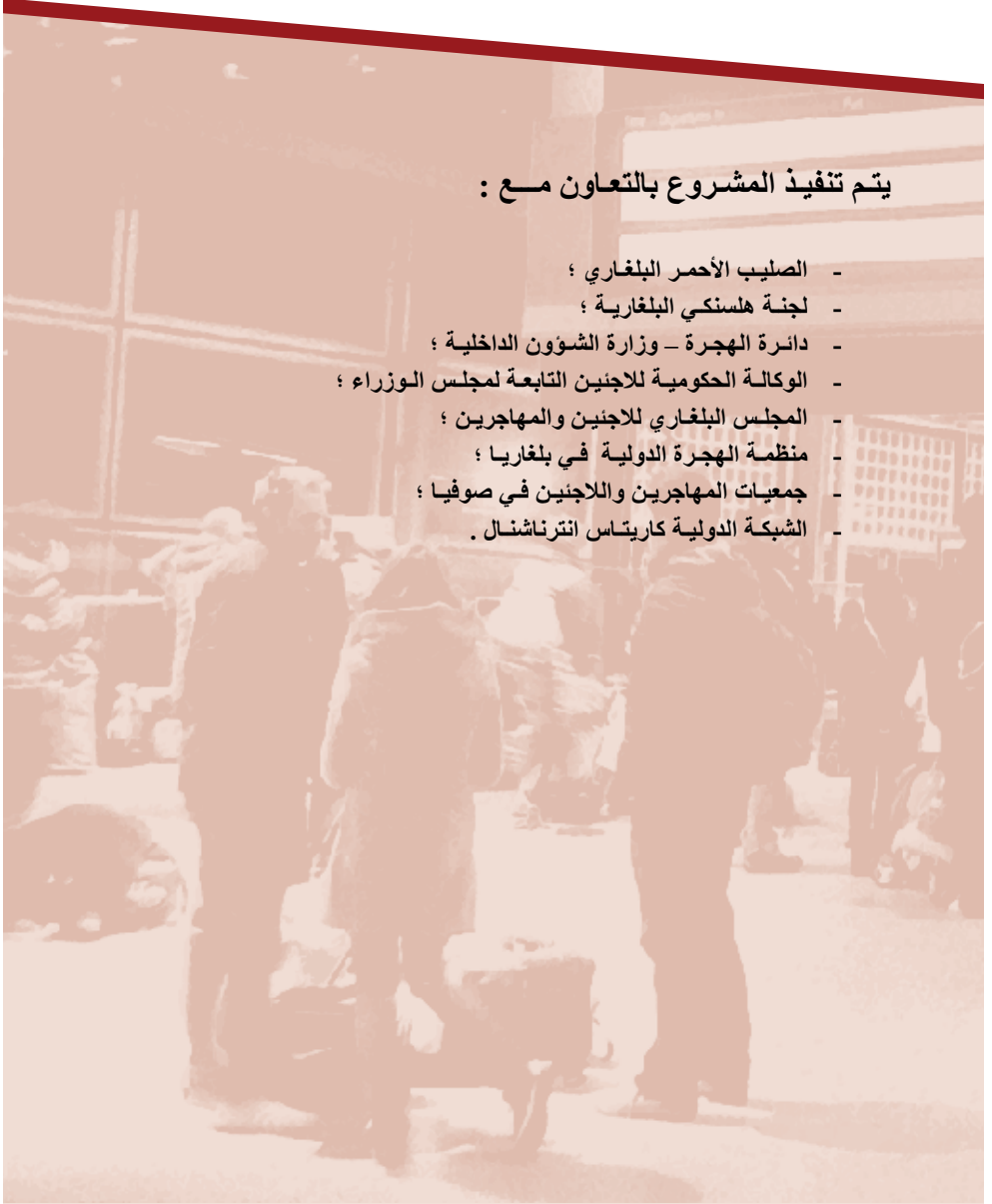
- مبلغ الرسوم للحصول على وثيقة الهوية الشخصية من سفارة بلدك الأصلي ؛
- رسم لإصدار تأشيرة مرور - إذا كنت في حاجة للذهاب عن طريق بلد آخر في طريقها الى بلدك الأصلي - عن طريق البر أو عن طريق الجو؛
- لتغطية نفقات السفر الى البلد المنشأ ؛
- إعادة الإندماج في البلد المنشأ ، بما في ذلك مصاريف :
 - نفقات النقل في الوطن الأم الى مكان الإقامة ؛
 - التعليم والتأهيل المهني ؛
 - الرعاية الطبية والأدوية والمساعدات اللازمة ؛
 - الإقامة ؛
 - المصاريف المنزلية - الكهرباء ، الماء ، التدفئة
 - الترميمات والتوصيلات اللازمة للسكن وغيره

جميع المصاريف في البلد الأم المذكورة اعلاه سيتم تغطيتها من قبلنا بحدود 2000 (ألفين) يورو ولغاية 30-06-2011 ، تغطية المصاريف سيتم عن طريق المنظمة .

هل أنت بحاجة لمعلومات إضافية لإتخاذ قرار موضوعي؟

يتم تنفيذ المشروع بالتعاون مع :

- الصليب الأحمر البلغاري ؛
- لجنة هلسنكي البلغارية ؛
- دائرة الهجرة – وزارة الشؤون الداخلية ؛
- الوكالة الحكومية للاجئين التابعة لمجلس الوزراء ؛
- المجلس البلغاري للاجئين والمهاجرين ؛
- منظمة الهجرة الدولية في بلغاريا ؛
- جمعيات المهاجرين واللاجئين في صوفيا ؛
- الشبكة الدولية كاريتاس انترناشنال .



إتخاذك لقرار العودة الطوعية خاص بك !

إذا كنت

- أجنبي ، لم تحصل على النتيجة السلبية على طلب الحماية الدولية في بلغاريا لحد الآن ؛
- أجنبي ، حاصل على اللجوء السياسي ؛
- أجنبي ، حاصل على الحماية الانسانية ؛
- أجنبي ليس لك الحق في الإقامة القانونية في جمهورية بلغاريا .

بإمكاننا مساعدتك

- من خلال توفير المعلومات اللازمة لإتخاذ القرارات ، بما في ذلك :
- معلومات فعلية عن بلدك (الناحية الاجتماعية ، السياسية ، الاقتصادية وغيرها) ؛
- الإتصال بأقرب سفارة لبلدك لإصدار وثيقة السفر ؛
- البحث وإدامة الإتصال بأقربك ومعارفك في الوطن الأم .

بمعاونة محام لـ :

- تهيئة وتقديم المستندات المطلوبة إلى وزارة الشؤون الداخلية ، دائرة العلاقات القنصلية لوزارة الشؤون الخارجية ، سفارة أو قنصلية البلد الأم ، الوكالة الحكومية للاجئين التابعة لمجلس الوزراء لانتهاء إجراءات اللجوء ؛
- تقديم الوثائق اللازمة لوزارة الشؤون الداخلية (صوفيا 1000 – شارع ماريا لويزا رقم 48) لغرض تمديد تصريح الإقامة لتجنب الإقامة الجبرية في مركز الترحيل (البوسمنستي)
- الحصول على تأشيرة المرور من سفارة دولة الترانزيت التي عليك المرور منها.

من خلال المعلومات المتخصصة :

- فرص إعادة الإدماج في الوطن الأم ؛
- إعادة التأهيل أو بدء مشاريع صغيرة ؛
- توفير الرعاية الاجتماعية والصحية وغيرها

من نحن ؟

ما هي كاريتاس ؟

كاريتاس مؤسسة خيرية ، واحد من جوانب المسيحية ، كمنظمة كاريتاس انشنت من قبل الكنيسة الكاثوليكية في اماكن يدعو المؤمنين للاتحاد في جهودهم الرامية لمساعدة الجار ، الهيكل التنظيمي للمؤسسة له طابع فردي مستقل ذو قيم ومبادئ مشتركة . سجلت في السجل المركزي للمنظمات كمنظمة غير هادفة للربح وتعمل للمنفعة العامة بموجب قرار الموافقة عليها من قبل وزارة العدل رقم 2003416009 . كاريتاس صوفيا عضو في اتحاد منظمة كاريتاس الوطنية البلغارية . منظمة كاريتاس الوطنية البلغارية هي جزء من الشبكة العالمية للمنظمات الخيرية التابعة للكنيسة الكاثوليكية التي تدعى كاريتاس انترناشيونال .

مهمتنا

دعم الناس المحتاجين بغض النظر عن العرق ، الجنس ، المعتقد السياسي و المعتقد الديني ليشعروا بانهم محاطين بالرحمة وبحبنا . هذا سيساعدهم على تحمل مشاق الحياة بكرامة ، ويعزز الامل في تحقيق المزيد من قوة الشخصية وفي طريقهم في الاندماج الاجتماعي ، ويحي الایمان في العدالة اللالهية . المساعدة المقدمة في الوقت المناسب ، بما في ذلك الخدمة الاجتماعية في الوقت المناسب ، والحفاظ على الكرامة واحترام الذات الشخصية للأشخاص الذين في حاجة . الإعراب عن الاهتمام يتقّف المجتمع في اللطف ، التسامح ، الصبر ويساعد في التطور الروحي لاعضائه .

ماذا نعمل ؟

كاريتاس صوفيا مختص في تقديم الخدمات الاجتماعية مثل : المركز اليومي للشباب ذوي الاحتياجات الخاصة ، ومركز إعادة التأهيل والاندماج الاجتماعي لذوي الاحتياجات الخاصة ، والمساعدة المنزلية للمسنين ، المركز الجوال ومركز للعمل مع الأشخاص الذين يعتمدون على المواد ذات التأثير النفسي ، تنفيذ مشاريع لدعم الفئات الضعيفة مثل اللاجئين والمهاجرين ، الامهات الوحيدات ، الاطفال من مجتمع الاقليات والأشخاص المتضررين من الكوارث الطبيعية .

أين تجدوننا ؟

كاريتاس صوفيا لديها شبكة من المتطوعين والموظفين المعيّنين في صوفيا ، بوركاس ، بلوفديف ، يامبول ، كوكلين ، مالكو ترنفو ، قرية بانيا (بلدية نوفو زاكورا) و قرية بوكروفان (بلدية ايفايلافوكرا) . نحن نعمل لتوسيع شبكتنا ، ومنظمتنا مفتوحة لجميع الراغبين في الانضمام اليها .

كيفية الاتصال بمستشارينا ؟

إذا قررت العودة طوعيا وترغب في الحصول على المزيد من المعلومات والنصائح :

كاريتاس صوفيا
للإتصالات الأولية والإستشارات الإجتماعية
صوفيا 1309 حي اليندن ، عمارة 55 ، مدخل B الطابق الأول
هاتف 02/9200825
أيام العمل

يوم الثلاثاء من الساعة 10.00 – 17.00
الإستشارات تتم على العنوان التالي :
صوفيا شارع مونتيڤيديو رقم 21/A الوكالة الحكومية للاجئين
قسم مركز الاندماج الطابق الثاني غرفة رقم 208
يوم الخميس من الساعة 12.00 – 17.00



الصليب الأحمر البلغاري
للإستشارات الإجتماعية:

صوفيا 1407 ، شارع جيمس باوچر رقم 76
هاتف 02/8164822
أيام العمل

أيام الثلاثاء ، الخميس ، الجمعة من الساعة 9.00 – 17.00



لجنة هلسنكي البلغارية
للإستشارات القانونية :

صوفيا 1000 – شارع اوزونجوفسكا رقم 1 الطابق 3
هاتف 02/9802049 – 02/9813318
أيام العمل



من يوم الإثنين الى يوم الجمعة من الساعة 9.00 – 17.00